

Zeitschrift: Zürcher Illustrierte
Band: 11 (1935)
Heft: 1

Artikel: Die englischen Mädchen von Wengen
Autor: Senn, Paul
DOI: <https://doi.org/10.5169/seals-755039>

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

Download PDF: 30.06.2025

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>



Miß Margot Sykes ist vor sieben Jahren, als sie noch ein Schulmädchen war, zum erstenmal in die Schweiz gekommen. In Luzern sah sie den ersten Schneeberg ihres Lebens und hat ihn nie mehr vergessen können. Deshalb fährt sie jedes Jahr für ein bis zwei Monate von Halifax nach Wengen.



Wenn es schneit, wenn es regnet, Miß Rolt ist immer draußen. Sie fährt Schuß, Stembogen, Telemark und Slalom, alles gleich vollendet. Ihr Gesicht erinnert an die Abbildungen in englischen Zeitschriften. Sie hat blaue Augen, blondes Haar, und ihre Züge sind sehr regelmäßig. Miß Rolt ist Sekretärin bei einem Londoner Advokaten und kommt schon seit einigen Wintern regelmäßig in die Schweiz.



Sie tanzt ausgezeichnet, läuft ebenso gut Ski, aber sie hat mir nicht verraten, wie sie heiße, woher sie komme. «Ich weiß, daß Sie ein Reporter sind», sagte sie mir. Ich habe sie während zwei Wochen alle Tage gesehen, aber sie verrät nichts. Eigentlich ist es auch schön, nur zu vermuten, nichts zu wissen.

Die englischen Mädchen von Wengen

BILDBERICHT VON PAUL SENN

Man sagt den Engländern viele gute Eigenschaften nach. Sie seien ausdauernd, zielbewußt, hätten echten Kameradschafts- und Sportgeist und wüßten sich auf dem Sportplatz ebenso gut zu benehmen wie im Salon. Wenn man mit den vielen jungen Engländerinnen, die alljährlich in der Schweiz Wintersport treiben, näher bekannt wird, dann bestätigt sich diese landläufige Feststellung über den Charakter der Engländer. Es sind neuerdings nicht nur englische Aristokraten, Leute der Hochfinanz, welche die Wintersportorte bevölkern. Junge, berufstätige





Menschen benützen ihre kurzen Ferien dazu, um fern dem Londoner Nebel ihren Sonnenhunger zu stillen. Vielfach freuen sie sich einfach der Sonne, des glitzernen Schnees, der Berge — manchmal aber kommen sie mit dem festen Vorsatz, in zwei kurzen Wochen Skifahren zu lernen. Und fast immer führen sie ihren Vorsatz mit echt englischer Beharrlichkeit durch. Morgens um neun Uhr stehen sie auf den Brettern, den Lunch nehmen sie mit und dann wird geübt und nochmals geübt, bis sie das Gelände in freier Abfahrt nehmen können. Des Abends dann erscheint die junge Engländerin ganz als Dame in großer Toilette zum Dinner, und nur der Bronzeton oder manchmal auch die Kupferfarbe ihrer Haut verraten, daß sie vom Morgen bis zum Einbruch der Dämmerung über Hänge gesaust oder auch unermüdlich «Aufstehmännchen» geübt hat.



Miß Margot Hankins. Eine befreundete Familie hat sie nach Wengen zum Wintersport mitgenommen. Sie ist zum erstenmal in der Schweiz und deshalb konzentriert sie sich auch noch nicht mit allen Kräften auf die Ausübung des Wintersports. Den vor-mittäglichen Skikurs würzt sie mit zahlreichen Apéritifs und macht deshalb auf den Brettern auch keine bedeutenden Sprünge. Des Abends aber, in großem Dinnerkleid, da ist Miß Margot eher in Form als auf der heim-tückischen Übungswiese. «She is very pretty», «ce qu'elle est jolie», «ach, wie schön sie ist!» flüstert es dann an allen Tischen.

Bild links:

Miß Devrise hat 14 Tage Ferien und will in dieser Zeit Skifahren lernen. Von morgens bis abends trainiert sie. Ein Skilehrer sagte mir: «Wenn alle Anfänger so tapfer wären, dann hätten wir bedeutend weniger zu tun.» Am dritten Tag nach ihrer Ankunft in den Bergen ist Miß Devrise schon über einen kleinen Hügel gesprungen. Wenn sie in ihrer Berufsarbeit auch so tüchtig ist, dann kann die Firma, bei der sie in der Londoner City als Korrespondentin angestellt ist, stolz auf Miß Devrise sein.



Miß Cook will sich die winterliche Schweiz gut ansehen und bleibt deshalb den ganzen Winter in Wengen. Oft versucht sie den Oberländerdialekt nachzuahmen. Ihr strohblonder Haarschopf leuchtet immer wie eine Sonne in miniature. Beständig ist sie guter Laune und weiß, was sie will.

